



# On Line **Active**

Instruções de utilização

## PORTUGUÊS

- I. Parabéns
- II. Qualidade a partir do primeiro momento
- III. Notas Importantes
- IV. BRITA ao seu serviço e a pensar na sua total satisfação

Página 3  
Página 4–10  
Página 11  
Página 12



# I. Parabéns pelo seu novo sistema BRITA®

Estamos muito satisfeitos que tenha optado pela qualidade da BRITA.

## O sistema BRITA proporciona diversas vantagens

### A água filtrada BRITA

- melhora o sabor
- é económica e prática

### A carga filtrante A 1000 reduz significativamente:

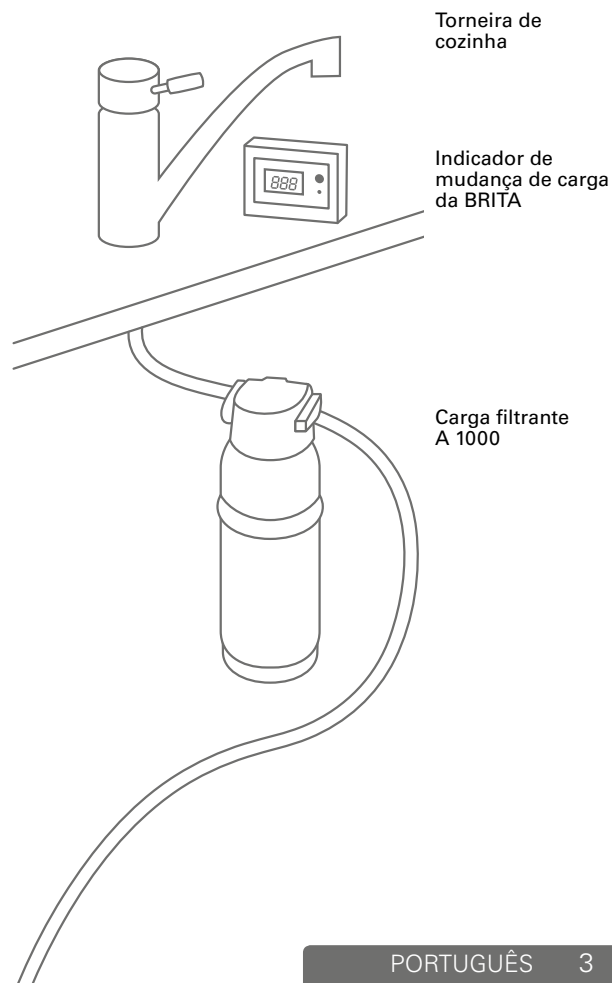
- O cloro, sabores e odores desagradáveis
- Pequenas partículas (tais como ferrugem, pó e areia)
- Impurezas orgânicas

### Vida útil da carga filtrante A 1000

A vida útil da carga filtrante A 1000 depende da qualidade da água local, em especial, das impurezas da água.

A carga filtrante A 1000 tem uma vida útil máxima de 6 meses.

O indicador digital de mudança de carga da BRITA avisa-o quando a carga deve ser substituída. Para mais informações, consulte o capítulo 3.1.



## II. Qualidade a partir do primeiro momento

### 1 Termos da garantia

O sistema de filtração On Line Active está sujeito a uma garantia estatutária de 2 anos. Só poderá apresentar um pedido de garantia caso todas as instruções existentes neste manual tenham sido seguidas e respeitadas.

### 2 Componentes do conjunto On Line Active

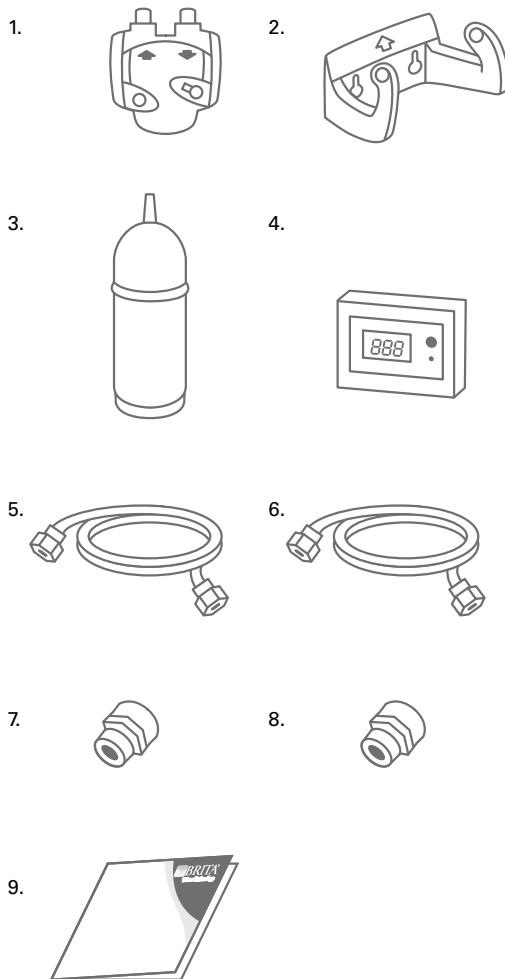
Para se assegurar de que o conjunto de filtro de água On Line Active da BRITA lhe oferece os melhores resultados, siga cuidadosamente estas instruções.

**O seu conjunto de filtro de água On Line Active inclui o seguinte:**

1. Cabeça de filtro A 1000 com um prático manípulo de fecho
2. Fixação confortável na parede
3. Carga filtrante A 1000
4. Indicador electrónico de mudança de carga da BRITA
5. Tubagem (1), comprimento = 800mm, com porca de 3/8" em ambas as extremidades
6. Tubagem (2), comprimento = 800 mm, com porca de 3/8" numa extremidade e rosca externa de 3/8" na outra
7. Adaptador (para redução), rosca interna de 1/2" para rosca externa de 3/8"
8. Adaptador (para redução), rosca externa de 1/2" para rosca interna de 3/8"
9. Instruções de utilização

**Itens recomendados para a instalação do suporte de parede:**

dois parafusos (com, por ex., 5 mm) e duas buchas (se necessário). Utilize parafusos e buchas adequados ao tipo de parede.



(fig. 1)

### 3 Conjunto On Line Active – instalação fácil

Antes de iniciar, verifique se possui todos os componentes acima indicados (ver fig.), bem como as ferramentas recomendadas.

A instalação é efectuada em 5 passos.



Antes da instalação, leia os capítulos Dados técnicos (capítulo 7) e Informações importantes (capítulo 9). Depois de exposto a condições de armazenamento e de transporte abaixo de 0 °C, o produto deve ser guardado na embalagem original aberta, em contacto com as temperaturas ambiente especificadas (capítulo 7) para o funcionamento durante, pelo menos, 24 horas.

#### 3.1 Passo 1: Programar o indicador electrónico de mudança de carga da BRITA

##### A Colocação em serviço:

Coloque as duas pilhas fornecidas (2 x AA) no respectivo compartimento do indicador electrónico de mudança de carga com display. Ouve-se um aviso sonoro prolongado após a introdução das pilhas.

##### B Primeira programação:

**Importante:** programe o contador no seu produto para 180 dias.

**Atenção:** assegure-se de que activa o indicador electrónico de mudança de carga com display BRITA durante o dia para que o sinal de mudança possa começar durante o dia.

Programação:

- Prima o botão DISPLAY por breves instantes para activar o display. Primeiro é exibida a predefinição dos 90 dias.
- Prima continuamente o botão DISPLAY e depois prima o botão START/RESET ao mesmo tempo por breves instantes. Isto activa o modo de definição.
- Para mudar de 90 dias para 180 dias, prima o botão DISPLAY por breves instantes.
- Aguarde até que o display pare de piscar ou que se desligue.
- Para activar a contagem dos 180 dias, prima por breves instantes o botão DISPLAY e depois o botão START/RESET.
- Um ponto intermitente em baixo à esquerda indica que o contador está activo.

##### C Ler o estado do contador

O display é activado premindo por breves instantes o botão DISPLAY durante o funcionamento.

O tempo restante desde que a carga nova foi inserida é mostrado em dias.

Se o tempo tiver sido excedido, o tempo é exibido com um sinal de menos.

##### D Sinais de mudança sonoros

- Sinal de mudança para substituir a carga: 10 dias antes de acabarem os 90 ou 180 dias, ouve-se um sinal de mudança mais prolongado de hora em hora (15 avisos sonoros duplos). Depois soa a cada 15 minutos um sinal de aviso mais breve (5 sinais sonoros duplos) até ao próximo sinal de mudança de carga mais prolongado.
- Função de lembrete: prima qualquer botão para desactivar o sinal de mudança durante 72 horas, se preferir ser lembrado de mudar a carga mais tarde.
- Sinal de mudança das pilhas: quando as pilhas estiverem quase gastas, soa um sinal sonoro prolongado (15 avisos sonoros individuais) seguidos de um sinal de aviso breve (5 avisos sonoros individuais) a cada 15 minutos até ao próximo sinal de hora.
- Desligar o aparelho: só é possível desligar o aparelho removendo as pilhas do respectivo compartimento

##### E Activar a função de reset ao substituir a carga

- Prima o botão DISPLAY por breves instantes para activar o display.
- Prima continuamente o botão START/RESET durante 5 segundos até se ouvir um aviso sonoro prolongado.
- Surge agora no display a última definição programada de 180 dias.
- A contagem começa automaticamente.

##### F Substituição das pilhas

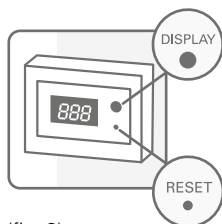
- Depois de substituir as pilhas, ouve-se um aviso sonoro prolongado.
- Após o aviso sonoro, prima por breves instantes o botão DISPLAY para activar o display.
- Agora são exibidos os dias restantes desde o último reset. (**Atenção:** só é possível até 16 horas após descarregamento completo das pilhas. Após este período de tempo, o aparelho assume as definições de fábrica e tem de ser reprogramado – ver ponto B).

## G Instalação

Pode fixar o indicador electrónico de mudança de carga num local apropriado e seco, utilizando o velcro fornecido. Recomendamos a instalação por baixo do lava-loiça. Evite o contacto com água/salpicos!

### Dados técnicos:

- Pilhas: 2 AA (amovíveis)
- Alarme acústico: quando as pilhas estão fracas; após 3 ou 6 meses
- Para evitar a perda de dados, substitua as pilhas no prazo de 12 horas.
- Após 16 horas sem energia, o utensílio repõe as definições de fábrica.
- O display comuta automaticamente para o modo standby após 10 segundos.



(fig. 2)

## 3.2 Passo 2: Conectar as tubagens

! Recomendamos que disponha primeiro todas as peças de que necessita ao seu alcance. Precisa de uma ligação de 3/8" ou 1/2" da torneira de cozinha standard (ver fig. 3).

Itens recomendados para a instalação do suporte de parede: dois parafusos de cabeça em cruz (com, por ex., 5 mm) e duas buchas (se necessário). Utilize parafusos e buchas adequados ao tipo de parede.

Siga o diagrama em baixo e os passos na ordem correcta.

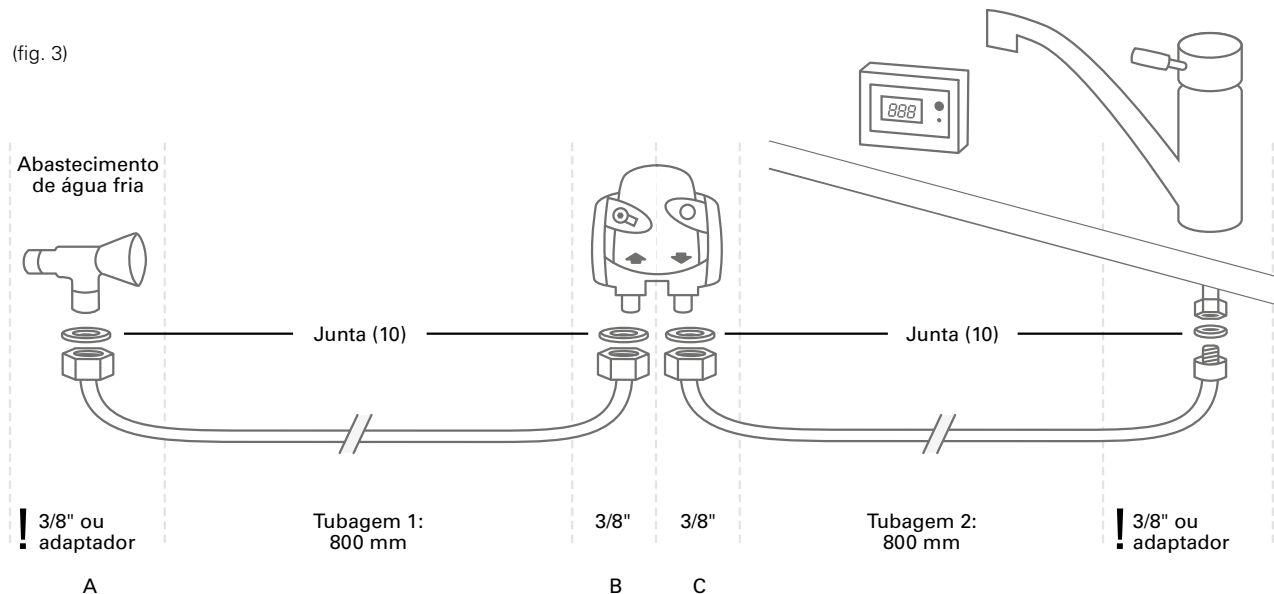
- A
- Interrompa o abastecimento de água fria.
  - Coloque a tubagem (1) na respectiva posição.
  - Coloque a junta apropriada na respectiva rosca interna das duas extremidades da tubagem (3/8").
  - Agora ligue a extremidade correcta da tubagem (1) à entrada da cabeça do filtro. Este está identificado com "IN" (entrada) e marcado com uma seta. Certifique-se de que a junta está devidamente encaixada!

B Agora ligue a outra extremidade da tubagem (1) à torneira de água fria e certifique-se de que a junta está correctamente posicionada! É necessário utilizar o adaptador fornecido caso a torneira de água fria não se ajuste ao conector de 3/8" da tubagem (1). Desloque-se ao fornecedor mais próximo para obter adaptadores de outras dimensões.

- C
- Coloque a tubagem (2) na respectiva posição.
  - Coloque a junta adequada (3/8") na porca da tubagem (2).
- D Ligue a extremidade da tubagem (2) à saída da cabeça do filtro, identificada com a seta "OUT".
- E Coloque uma junta adequada na porca da tubagem, que já se encontra acoplada à torneira da cozinha, e ligue-a à outra extremidade da tubagem (2). Se não conseguir ligar a extremidade da tubagem (2) à extremidade da tubagem da torneira, use o adaptador fornecido.

! O binário máx. de aperto das ligações G3/8" não pode exceder 14 Nm! Só podem ser utilizadas ligações com juntas (10) de tubagens originais da BRITA uma vez que as tubagens com ligações roscadas cónicas danificam as ligações da cabeça do filtro, invalidando assim quaisquer reclamações de garantia!

(fig. 3)

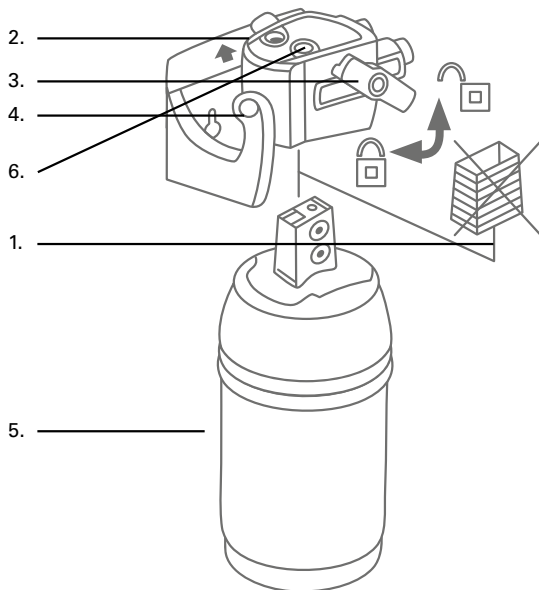


### 3.3 Passo 3: Inserir a carga filtrante (ver fig. 4)

- A Retire a tampa protectora (1).
- B Introduza a carga filtrante (5) verticalmente na cabeça do filtro (2).

**!** A carga filtrante só pode ser introduzida quando o manípulo de fecho (3) estiver aberto. Certifique-se de que a carga filtrante é correctamente colocada.

- C Rode o manípulo de fecho (3) até que o sinta engatar.

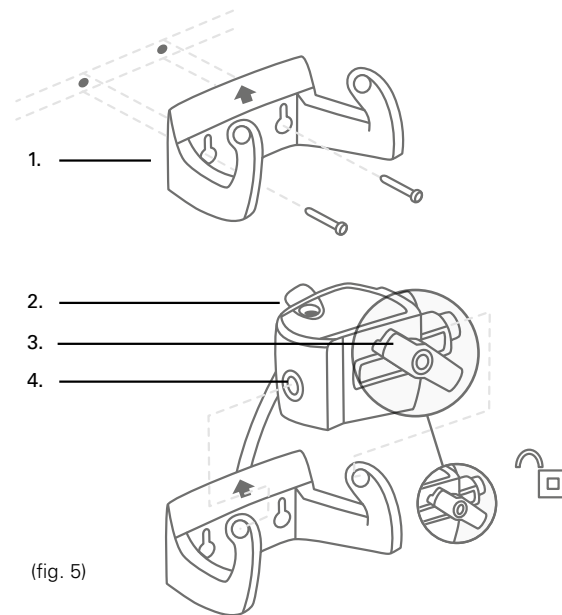


(fig. 4)

### 3.4 Passo 4 (opcional): suporte de parede economizador de espaço para instalar a carga sob o lava-loiça (ver fig. 5)

**!** Durante a montagem, tome nota das dimensões da instalação, dos raios de curvatura das tubagens e das dimensões dos acessórios. O sistema pode funcionar na vertical e na horizontal. Quando utilizar o suporte de parede, instale exclusivamente na vertical!

- A Fixe o suporte de parede (1) na respectiva posição utilizando os dois parafusos correspondentes e utilize duas buchas, caso necessário, consoante o tipo de parede.
- B Engate a cabeça do filtro (2) no suporte de parede (1). Utilize os entalhes especialmente concebidos para esse fim (4) na cabeça do filtro.



(fig. 5)



### 3.5 Passo 5: Colocação em serviço

Antes de utilizar, certifique-se de que seguiu correctamente todos os passos e de que todas as peças estão instaladas. Coloque um recipiente adequado por baixo da carga para recolher eventuais fugas.

- A Ligue o abastecimento de água fria e verifique cuidadosamente a existência de quaisquer fugas no sistema.
- B Abra a válvula da sua torneira e faça passar água até a água filtrada correr cristalina e sem bolhas (pelo menos 1 litros).

### 4 Substituição da carga filtrante

A carga filtrante tem de ser substituída seis meses após a primeira utilização, independentemente da antiguidade do sistema de filtração.

NOTA

A carga filtrante pode ser rodada 90° no suporte de parede para facilitar a remoção. Quando o manípulo de fecho está aberto, o abastecimento de água para a carga é interrompido e torna-se possível o funcionamento em circuito curto com fluxo directo da entrada de água para a saída sem a carga instalada.

#### Substituição da A 1000 (ver fig. 4):

- A Abra o manípulo de fecho (3).
- B Coloque um recipiente adequado por baixo da tubagem de descarga (6) para recolher a água de enxaguamento. Accione a válvula de descarga (4) e liberte a pressão existente no sistema.
- C Retire a carga filtrante usada (5) da cabeça do filtro (2).
- D Use a nova carga filtrante (consulte o capítulo 3.3 passo 3).
- E Feche o manípulo de fecho (3).

### 5 Repor o indicador electrónico de mudança de carga

- A Prima o botão DISPLAY por breves instantes para activar o display.
- B Prima continuamente o botão START/RESET durante 5 segundos até se ouvir um aviso sonoro prolongado.
- C Surge agora no display a última definição programada de 180 dias.
- D A contagem começa automaticamente.

### 6 Reparação

Verifique regularmente se existem fugas no sistema de filtração. Verifique regularmente se existem dobras nas tubagens. As tubagens dobradas têm de ser substituídas.

Apesar de a vida útil do produto ser de 10 anos, recomendamos revisá-lo passados 5 anos se foi submetido a um esforço ou desgaste extraordinário.



Antes da substituição, leia os capítulos Dados técnicos (capítulo 7) e Instruções de funcionamento e segurança (capítulo 9).

Limpe regularmente a parte exterior do sistema de filtração com um pano suave e húmido.



Não utilize produtos químicos abrasivos, soluções de limpeza ou agentes de limpeza adstringentes.

## 7 Dados técnicos da carga A 1000

Pressão de funcionamento		2 bar a 8,6 bar no máx.
Temperatura entrada de água		4°C a 30°C
Temperatura ambiente durante o	funcionamento	4°C a 40°C
	armazenamento/ transporte	-20°C a 50°C
Fluxo de funcionamento nominal (de acordo com DIN 18879)		60 l/h
Velocidade de fluxo de serviço e perda de pressão associada		30–180 l/h / 0,2–1,4 bar
Volume do leite		0,23 l
Peso (seca/molhada)		0,4 kg/0,9 kg
Capacidade nominal do filtro		10,000 l
Redução do cloro NSF 42		Classe I (50%)
Retenção de partículas NSF 42		Classe I (0,5 µm)
Redução do cloro DIN EN 14898		Classe 1 (>90%)
Dimensões (largura/ profundidade/ altura)	Sistema de filtração (cabeça do filtro com carga filtrante)	106 mm/92 mm/232 mm
	Carga filtrante	86 mm/86 mm/224 mm
	Dimensões de instalação (instalação vertical com suporte mural)	137 mm/122 mm/232 mm
Posição de funcionamento		Horizontal e vertical
Ligação para entrada de água		G3/8"
Ligação para saída de água		G3/8"

## 8 Resolução de problemas

### A Sem fluxo de água

Causa: Entrada da água fechada.

Solução: Abra a entrada da água na válvula de corte a montante ou feche o manípulo de fecho (2) na cabeça do filtro (1).

### B Pouco ou nenhum fluxo de água ainda que a entrada da água esteja aberta

Causa: Pressão da água canalizada demasiado baixa.

Solução: Verifique a pressão da água canalizada. Se o problema persistir, verifique o sistema de filtração e a carga filtrante e substitua, se necessário.

Causa: A cabeça do filtro não está montada na direcção do fluxo de água.

Solução: Desmonte a cabeça do filtro e instale na direcção do fluxo de água (capítulo 3.4).

### C Fuga

Causa: As ligações roscadas não estão devidamente ajustadas.

Solução: Verifique a pressão da água canalizada. Verifique todas as ligações roscadas conforme descrito no capítulo 3.4.

### D Visualização ou definições incorrectas no indicador electrónico de mudança de carga com display

Causa: Botões premidos na ordem errada ou botões errados premidos.

Solução: Prima continuamente o botão RESET durante 8 segundos.

## 9 Notas importantes

Proteja o conjunto de filtro de água On Line Active da luz directa do sol e de danos mecânicos. Não efectue a montagem junto a fontes de calor e a chamas abertas. É necessário instalar uma válvula de retenção antes da tubagem de entrada do sistema de filtração. Se a pressão da água for superior a 8,6 bar, é necessário instalar um redutor de pressão na parte da frente do sistema de filtração. O conjunto de filtro de água On Line Active é adequado apenas para uso doméstico.

Só deve ser utilizada água potável com o sistema de filtração de água BRITA. O sistema de filtração de água BRITA é adequado apenas para utilização com água fria na gama de temperaturas de abastecimento especificada no capítulo 7. Não deverá ser utilizada água imprópria do ponto de vista microbiológico ou água de qualidade desconhecida sem uma desinfeção adequada.

Se possuir uma caldeira de baixa pressão, certifique-se de que liga exclusivamente a A 1000 ao abastecimento de água fria com válvula em ângulo, e não à caldeira de baixa pressão.

Independentemente do tipo de água utilizado, deverá utilizar utensílios de aço inox ou chaleiras com elementos de aquecimento em aço inox. Isto é especialmente importante para pessoas sensíveis ao níquel.

### No pior dos cenários: filtre primeiro e ferva depois

Se não existirem instruções oficiais para ferver a água da torneira, o sistema de filtração deve ser desactivado. Quando deixar de haver necessidade de ferver a água, a carga filtrante tem de ser substituída e as ligações limpas.

### A higiene é importante

- É geralmente recomendado ferver a água da torneira para determinados grupos (por ex. pessoas com o sistema imunitário debilitado, bebés). O mesmo se aplica à água filtrada.

## Utilização otimizada

- A BRITA recomenda a utilização frequente do sistema de filtração. Caso o sistema de filtração On Line Active da BRITA não seja utilizado por vários dias (2 a 3 dias), recomendamos a lavagem do sistema de filtração com o volume de lavagem X indicado na tabela seguinte. Após períodos de estagnação superiores a 4 semanas, o filtro deve ser lavado com o volume de lavagem Y ou, em alternativa, substituído. Lembre-se também que o período máximo de utilização da carga filtrante é de 6 meses.

Volume de lavagem X após 2 a 3 dias de estagnação	Volume de lavagem
A 1000	1 litro
Volume de lavagem Y após 4 semanas de estagnação	Volume de lavagem
A 1000	10 litros

- O sistema de filtração não pode ser aberto ou desmontado durante o funcionamento. A carga filtrante não pode ser aberta. A cabeça do filtro do sistema de filtração foi concebida para uma vida útil de 5 anos, contada a partir da data de instalação. A água filtrada BRITA destina-se ao consumo humano. Consuma-a num prazo de 1 a 2 dias.

## Vestígios naturais

Tal como em qualquer produto natural, as peças da A 1000 podem ser sujeitas a flutuações naturais. Isto pode provocar uma ligeira contaminação de pequenas partículas de carvão na água filtrada, sob a forma de flocos negros. Estas partículas não afectam adversamente a saúde. Se forem ingeridas, não afectarão de forma adversa o corpo humano. Se verificar a presença de partículas de carvão na água filtrada, a BRITA recomenda a lavagem da carga filtrante A 1000 até que os depósitos de partículas sejam eliminados.

## IV. BRITA® ao seu serviço e a pensar na sua total satisfação

### Posição correta

1. Indicador de cambio de filtro BRITA  
Cada indicador de mudança de carga da BRITA tem uma vida útil aproximada de 5 anos. No final da vida útil do Indicador de mudança de carga, lembre-se de que este tem de ser eliminado em conformidade com os regulamentos aplicáveis e requisitos estatutários.
2. Filtro  
Por favor, coloque o seu filtro de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis no seu país.



### Exclusão de responsabilidade

A BRITA não se responsabilizará por quaisquer danos, incluindo danos subsequentes, decorrentes da utilização incorrecta do produto.

### Satisfação total: a garantia BRITA

Temos a certeza de que este produto da BRITA satisfaz as suas exigências no que diz respeito à qualidade e ao desempenho. Se este produto não corresponder às suas expectativas, aceitaremos a sua devolução num prazo de 30 dias a partir da data de aquisição e reembolsaremos o valor de compra. Basta enviar o produto com a prova de compra (recibo) e os motivos da sua insatisfação, bem como o seu número de telefone e dados bancários para a morada da Assistência ao cliente do seu país (na parte de trás deste folheto).



### Serviço de Instalação

Se quiser contratar a instalação do seu produto, por favor contacte o nosso serviço de instalação no telefone 808 300 130. Muito obrigado. Tem dúvidas acerca do seu produto BRITA? Ou acerca do processo de filtração de água? Entre em contacto connosco! Pode encontrar as informações de contacto da equipa de assistência ao cliente BRITA junto ao código do seu país na parte de trás deste folheto.

### O melhor da água: [www.brita.net](http://www.brita.net)

Procura o retalhista mais próximo da BRITA? Pretende informações mais pormenorizadas acerca dos produtos da BRITA? Ou acerca da empresa BRITA? Pretende desfrutar de uma das ofertas de serviços da BRITA? Informações actualizadas, sugestões para o consumidor, concursos sazonais, receitas para café e chá, tudo isto e muito mais no endereço [www.brita.net](http://www.brita.net)

### Registar o seu produto online

Beneficie do registo do seu produto online. Para obter mais informações sobre isto e sobre o seu código de registo, consulte a brochura do seu conjunto On Line Active.